

がっこう しんがた かんせんしょう かくだいぼうし きょうりょく
学校における新型コロナウイルス感染症の拡大防止にご協力ください。

Pedimos a colaboração na prevenção da proliferação do contágio do novo coronavírus na escola

Voltou as vozes saudáveis dos alunos na escola. A escola irá fazer com que os alunos possam acostumar com a nova classe, pedimos o apoio dos responsáveis.

No dia 8 de abril, foi enviado a mensagem do prefeito da cidade de Yokkaichi sobre a prevenção da proliferação do contágio. Na cidade de Yokkaichi também o número de infectados está aumentando, o prefeito está pedindo para: evitar longas horas para jantar, lavar as mãos, utilizar a máscara e evitar as 3 aglomerações para todos. Mesmo na escola, deve prevenir completamente a propagação da infecção e também tivemos as instruções para prevenir o preconceito e discriminação contra a pessoa infectada e suas famílias e dos profissionais médicos e etc

Por estes motivos, gostaríamos de fazer um novo pedido aos pais da seguinte forma abaixo, pedimos a colaboração e a compreensão de todos.

1 A escola irá prevenir a propagação de infecções por novo coronavírus.

Na escola, está realizando a orientação em lavar as mãos, para diminuir a propagação do contágio para promover as atividades escolares. Podem ficar tranquilos.

Gostaríamos de pedir a cooperação de todos os pais nos seguintes ítems:

- ① Favor medir a temperatura da criança e verificar a saúde todas as manhãs.
- ② Favor preparar a máscara das crianças todas as manhãs.
- ③ Favor providenciar um lenço limpo todos as manhãs.
- ④ Se seu filho tiver o sintoma de resfriado, como febre, aguarde em casa. (Não será dado como falta)
- ⑤ Se sua família tiver um sintoma de resfriado, como febre, deixe o seu filho em casa (Não será dado como falta)
- ⑥ Se a criança ou membro da família tiver que fazer o teste PCR até sair o resultado do teste, o aluno deverá ficar em casa (Não será dado como falta). E favor entrar em contato com a escola sem falta (320-2076, 321-3649). (Sábados, domingos e feriados entrar em contato com a Secretaria de Educação, telefone 090-7916-0861, 080 -2642-0967.

2. Mudança de atividades para prevenir a propagação da infecção do novo coronavírus

As aulas abertas aos responsáveis programadas para os dias 22 (quin) e 23 (sex) de abril serão canceladas por motivo da situação atual de infecção na cidade, e decidimos que é necessário evitar o aglomeramento de várias pessoas e será realizado aulas normais aos alunos. Pedimos a compreensão. Favor certificar no informativo escolar. A escola, atualmente e doravante haverá a aula normalmente. Para os responsáveis, medindo a temperatura do corpo, controlando a sua saúde e evitando o aglomeramento, poderá participar na visita qualquer dia utilizando a máscara.

3 Pedimos o favor em registrar o Sugu-mail

A escola poderá emitir mensagem no Sugu-mail sobre a prevenção da proliferação do contágio do novo coronavírus, caso ainda não cadastrou, favor cadastrar imediatamente.

* がっこうだよりの うらは やさしい にほんごでかきます。よんで、にほんごの れんしゅうに やくだててください！

(P) O verso deste Informativo está escrito em japonês fácil. Leia, Por favor leia e pratique a língua japonesa.

(S) Ala vuelta del informativo escolar está escrito con palabras sencillas. Por favor intenten ejercitarse en leer el japonés.

がっこ

学校だより No. 2



ささがわしよう

篠川小だより

よっかいいちしりつさがわしょうがっこう
四日市市立 笹川小学校

2021. 4. 14

コロナウイルス かんせんじょうの かくだいぼうしに きょうりょくして ください

がっこうでは、こどもたちの げんきなこえが ひびいています。こどもたちが、あたらしい
クラスで たのしく すごせるように がんばりますので、おうえんして ください。

さて、よっかいちしでは、しんがた コロナウイルス かんせんしゃが ふえているそうです。よっかいちしの しちょうは、みなさんに、ながいじかん ともだちと しょくじを しないように すること、てあらいや マスクをつけること、へやの くうきのいれかえをして、みつしゅう しないように きをつけることなどを おねがいしています。また、かんせんしたひとに、いやがらせなどを しないように おねがいしています。

がっこうからは、ほごしゃの みなさまに、つぎのことを おねがい しますので、きょうりょくよく してください。

1. しんがた コロナウイルス かんせんかくだいを ふせぐための とりくみ

ほごしゃのみなさまは、つぎのことにつきようりよくしてください。

- ① あさ、こどもたちの たいおんを はかつて ください。
 - ② あさ、こどもたちの マスクを じゅんびして ください。
 - ③ あさ、こどもたちの あたらしい ハンカチを じゅんびして ください。
 - ④ こどもに はつねつなどの かぜのしようじょうが あるときは、がっこうを やすませてください。
 - ⑤ かぞくに はつねつなどの かぜのしようじょうが あるときは、がっこうを やすませてください。
 - ⑥ こどもや かぞくが、P C Rけんさなどを うけるときは、けんさの けつかが でるまで、がっこうを やすませてください。そして、かならず、がっこう（320-2076、321-3649）へ れんらくして ください。（がっこうが やすみの どようびや にちようびなどは、090-7916-0861、080-2642-0967 に れんらくして ください。）

2. しんがた コロナウイルス かんせんかくだいを ふせぐために ぎょうじを へんこうします

4がつ2 2にち（もくようび）、2 3にち（きんようび）によいていしていたじゅぎょうこうかいは、ちゅうしにして、いつもどおりのべんきょうをしますので、まちがえないようにしてください。がっこうは、これからも、まいにち、べんきょうをしていますので、いつでも、がっこうでのこどもたちのようすをみにきてください。そのときは、かならず、たいおんをはかってマスクをつけてすくないにんずうできてください。

3 すぐメールをうろくしてください

しんがた コロナウイルス かんせんしようの ことについて、「すぐメール」を おくることがありますので、まだ とうろく していないひとは、はやく とうろく してください。